

O JORNAL MAIS ANTIGO DO CONCELHO DE AVEIRO

Avença

Proprietário, Director e Administrador

MANUEL DAMIÃO

Editor

António da Costa Pinto

Redacção, Administração e Oficinas

Rua «Rua de Costa» — Tel. 2125

Sucessor de José Marques Damilho

Redactor principal

Mantas Massano

Quinta de Loureiro — CACIA

Fundador: J. J. Nunes da Silva

## PENSAMENTO

Continuar fiel ao dever e  
calar — eis a melhor resposta  
à calúnia.

WASHINGTON

## A educação infantil e a juventude

PELO

Capitão Mantas Massano

DESDE as primitivas gerações a vida tem sido alterada por várias metamorfoses; sobretudo em todas as facetas da humanidade, quer nos seus usos, nos seus costumes, e o que mais ainda se tem evidenciado é a diferença de educação das crianças que, pelo seu desenvolvimento natural, passam a ser os homens ou mulheres do futuro a rodar como os alcazuzes das noras.

O limite da emancipação da juventude deixou de existir; e o respeito para com progenitores, professores, indivíduos mais idosos e até o próprio eu passou a ser nos tempos que vão correndo uma simples coisa equiparada aos zeros colocados à esquerda dos algarismos.

Não pretendo nem devo medir toda a juventude pela mesma bitola, assim como

esta não serve para todos os educadores, ou sejam os responsáveis pela educação das crianças; mas se consultarmos a velha e a nova educação à luz da nossa consciência, temos de acreditar que a demasiada liberdade ou carta de alforria entregue à uma parte da actual juventude, colocou esta num ambiente de indisciplina que muito fez abalar os alicerces da autêntica civilização que teve os seus mártires, as suas vítimas para que a sua luz se espalhasse em todos os cantos do orbe.

Nos tempos tão confusos e turbulentos que vão correndo, as crianças à medida do seu desenvolvimento, quase *chutando ainda ao berço em que foram embaladas*, começam a olhar para a sua sombra julgando-se talvez pelas dimensões da mesma, superiores àquilo que são na realidade. Mexem e remexem em tudo;

partem, rasgam, destroem quanto têm ao seu alcance; pulam, correm, saltam sem preocupações de incomodar seja quem for, aumentando as suas diabruras só porque os seus progenitores — com algumas excepções — acham muita graça aos seus meninos, não pensando quanto concorrem para que à medida que vão crescendo se tornem o alvo da crítica das pessoas de bom senso e se lancem numa vida de libertinagem que contraria os preceitos da boa moral, da boa educação, e, ainda o mais importante, causa a delinquência que tanto tem preocupado alguns países onde se desenvolve a passos de gigante.

Que me perdoem os pais que não têm culpas no cartório, porque não estão incursos nas minhas críticas à juventude indisciplinada. Mas ousou referir-me aos que não sabem educar os filhos, dando-lhe toda a liberdade incondicional, nem sequer lhes perguntando para onde vão nem donde vêm, quando regressam a casa depois dos galos estarem cansados de cantar. Isto vem

sucedendo quer ao sexo masculino, quer ao sexo feminino.

Não há uma repreensão leve que seja, um bom conselho, e assim, a juventude à qual as minhas críticas são dirigidas, apenas conhece a existência de direitos e não de deveres a cumprir, enveredando por um caminho escabroso que tem por termo: *a queda em desgraça*.

Quantas vidas perdidas na massa académica?

Quantos jovens se deixam embalar por teorias destrutivas que são a sua ruína, não encontrando cura possível quando mais tarde pensam na sua salvação?

Faltou-lhes o freio que os pais não souberam colocar na tanta liberdade que os deixaram alcançar; faltou-lhes nem que fosse um pouco de severidade nas admoestações, nos castigos a impor às suas maldades que afinal só viria a prejudicá-los na idade em que se encontram aptos para se lançarem numa vida honesta e digna do respeito da comunidade.

Os exemplos estão patentes aos nossos olhos, ao vermos

## ECOS & NOTÍCIAS

«Os Lusíadas» que  
é preciso mostrar  
ao mundo

Do último editorial de Augusto de Castro, dedicado ao centário da publicação de «Os Lusíadas», transcrevemos a parte final, que constitui o derradeiro apelo do grande Escriitor - Jornalista às virtudes «duma raça criadora de História»:

«Está em «Os Lusíadas» tudo o que fomos e o que somos. O génio português está latente, mas sempre vivo, no fundo do nosso carácter. A «espigada e vil tristeza», que é a nossa mediocridade, no quotidiano das tarefas

Continua na 2.ª página

a falta de respeito ao semelhante, às cenas indecorosas que se praticam em público, parte delas ensinadas pelas telas de mau cinema que se exibem em toda a nudez da desafortada maldade espalhada em todos os cantos da terra!

Urge procurar, por todos os meios, remédio para tão pernicioso mal.

específico de promover um maior intercâmbio entre a França e a progressiva Província portuguesa de Macau.

Os visitantes tiveram oportunidade de apreciar o apetrechamento e funcionamento das fábricas de Macau, particularmente as do sector dos têxteis, e cujo equipamento e produção fizeram as melhores referências.

Conclui na 2.ª página

## Nota da Semana

### Duzentos por cento!

Encontrei há dias, por acaso, numa cidade da Beira Alta, um amigo beirão com quem muito gosto de conversar, pela sua formação e cultura, mas que naquele dia, por uma consulta urgente que tinha de fazer à Estação Agrária do distrito, não me podia dispensar mais que uns breves momentos.

Resolvi-me então a ir com ele, pois pelo caminho teria tempo de melhor actualizarmos as nossas relações de amizade.

O problema que o levava à Estação Agrária era simples: — como produtor de frutas, desejava saber a como corria o preço de determinadas espécies de maçã, pois tem um pomar para vender.

Claro que a Estação nada tem a ver com preços do mercado, as suas atribuições são apenas tecnológicas, mas a título pessoal, um técnico desses serviços, que sabe dos preços correntes por também ser produtor, deu as informações necessárias: — tanto os intermediários como a Cooperativa, estavam a levantar a maçã desse tipo, ao preço de 4\$50 a 5\$00 cada quilo.

Perante a minha admiração, esse meu amigo, levou-me depois ao mercado da cidade, e lá me mostrou, expostos nas muitas bancadas de fruta, o preço por que estavam a ser vendidas ao público as maçãs da mesma qualidade e calibragem das suas.

Paamet! As vendedoras mais modestas pediam, por cada quilo, a módica quantia de 15\$00!!!

Mais duzentos por cento que ficam nas mãos de todos quantos intervêm entre o produtor e o consumidor!

Nesse mesmo dia também verifiquei que o quilo de bife numa determinada localidade corria ao preço de 58\$00, e noutra terra, que dista daquela apenas 3 quilómetros, o preço já era de 70\$00!

Alguma coisa está a correr mal no reino da Dinamarca...

Bartolomeu Conde

## Expressivo êxito da indústria de Macau

lançada na competição a âmbito internacional

A indústria de Macau está a registar valores muito significativos na exportação, ao mesmo tempo que na importação evidenciando índices muito expressivos, em resultado, principalmente, da aquisição de maquinaria e de matérias primas.

Com as modernas técnicas de fabrico adoptadas, Macau lançou-se na competição a âmbito internacional, a qual tem conduzido a resultados muito apreciáveis, mesmo em países de alto nível de industrialização, como a República Federal da Alemanha e a França.

Nestes dois países, os produtos macaenses encontram larga aceitação, tendo a Alemanha Federal adquirido, em 1969, mercadorias no valor de Esc. 256.264.310\$00 e, no ano passado, no de 195.757.325\$00.

A França evidencia - se, também, como um dos melhores mercados consumidores da produção industrial de Macau. As aquisições realizadas em 1969 elevam-se a 129.276.280\$00 e no ano passado a Esc. 176.671.675\$00.

Recentemente, estava na Província uma missão comercial francesa, intitulada de Missão Francesa do Centro de Produtividade das Indústrias de Ves-

tuário, constituída por fabricantes e importadores do sector têxtil, com o propósito de contactar directamente os fabricantes e exportadores de Macau.

Esta visita foi patrocinada pela Federação das Indústrias «Aparel» Francesa, com o objectivo



Aspecto dos contactos estabelecidos entre os elementos da Missão Francesa do Centro de Produtividade das Indústrias de Vestuário com os industriais têxteis de Macau, com vista ao incremento da exportação dos produtos deste sector daquela Província para França.



## FARMÁCIA AVEIRENSE

(Antiga M. Calado)

Dir.ª Técnica e Proprietária

M. Fernanda Mourão (Andrade)

### PERFUMARIA

### CINTAS E MEIAS MEDICINAIS

Análises e Tratamentos de Vinhos

Telef. 24883 — Apartado 189

Rua de Coimbra, 13 = AVEIRO

# POR AVEIRO

## Diversas notícias

### Apelo aos Aveirenses

Com um pedido de publicação assinado pelo sr. Ulisses Rodrigues Pereira, recebemos a seguinte «proclamação», que nos informa ser-lhe transmitida pelo Helder Governador Civil de Aveiro sr. Dr. Francisco do Vale Guimarães:

«Ascendo à I Divisão do Futebol Nacional, o Sport Clube Beira Mar.

Ninguém minimizará, por certo, o que, em projecção e prestígio de Aveiro, representa essa honrosa posição, brilhantemente conquistada na última época.

A presença, na I Divisão, é muito dependente — e mais ainda o será se, como é desejável, se procurar ser digno de bom nome de Aveiro.

Depende de nós, Aveirenses, — os da idade, do concelho e das terras limítrofes — assegurar ao Clube os meios financeiros indispensáveis.

Apelo para todos, na minha qualidade de Aveirense, no sentido de todos concorrerem para estes novos e passados encargos, quer contribuindo com donativos em dinheiro, quer promovendo a inscrição de novos associados de prestígio e colectividade.

Está em causa a nossa terra e a nossa região, bem conhecidas em todo o País como das mais evoluídas e progressivas. Também no futebol importa afirmar as nossas imensas possibilidades.

Sabemos, assim, estar à altura dos nossos brios. Sabemos, uma vez mais, dar testemunho inequívoco de aveirismo.

### Curso de Vaqueiros

Destinado a candidatos domiciliados nas zonas de planeamento do norte e centro, vai realizar-se na Estação de Fomento Pecuário de Aveiro (Verdémilho), um Curso de Vaqueiros, e que terá início no dia 6 de Setembro. As condições mínimas exigidas para a admissão ao referido curso, que terá a duração de cinco semanas, serão: possuir a 4.ª classe — habilitação literária mínima — e, com, pelo menos, um ano de prática no sector da bovinicultura.

Será concedido um subsídio de 60000, destinado a custear as despesas diárias de alimentação e alojamento, a cada um dos alunos e serão pagas as despesas de ida e volta (combustível, 2.ª classe, ou camionete), a todos os alunos que terminarem o curso com aproveitamento.

Periódicamente, e à medida que forem sendo ministradas as matérias do curso, far-se-ão as necessárias provas que habilitam a julgar do aproveitamento dos candidatos.

As inscrições encontram-se abertas na Direcção-Geral dos Serviços Pecuários (4.ª Repartição), Rua Vitor Gordon 4 3.ª, Lisboa, telefones 35 165/6/8; e na Estação de Fomento Pecuário

de Aveiro (Verdémilho), telefones 0034 - 23852.

### I Concurso de Pesca Desportiva de Mar do C.A.J.

Realiza-se no próximo dia 5 de Setembro, na Praia da Barra o «I Concurso de Pesca Desportiva de Mar», organizado pelo Centro de Actividades Juvenis da Mocidade Portuguesa de Aveiro. Além de valiosos prémios estarão em disputa 20 taças.

As inscrições estão abertas a sócios e não sócios do Centro de Actividades Juvenis até 31 de Agosto na Delegação da Mocidade Portuguesa sita na Rua Gustavo Ferreira Pinto Basto n.º 6, nos dias úteis até às 18,30 horas, excepto à quarta-feira, até às 20 horas.

Prestam informações através do telefone n.º 22320.

### Director do «Lutador»

Por motivo das suas ocupações industriais, deixou o cargo de Director do nosso colega «Lutador» o dinâmico aveirense e nosso bom amigo sr. Carlos Manuel Gamelas, que no último sábado veio à redacção do «Ecos de Casca» apresentar-nos cumprimentos e agradecer a boa colaboração durante a sua actividade de um ano e meio.

Na direcção daquele semanário aveirense está interinamente o outro nosso amigo sr. Ulisses Rodrigues Pereira, a quem cumprimentamos e desejamos uma profícua actividade a bem de Aveiro e dos interesses nacionais.

### Subsídio para o Galitos

Foi concedido, através do Fundo de Fomento do Desporto, um subsídio de 50 contos ao Clube dos Galitos, desta cidade, para aquisição de um «shell» de 4, barco de tanta necessidade à prática do remo.

### Falecimentos

#### João Maria dos Santos

No dia 19 do corrente, faleceu o sr. João Maria dos Santos, pai dos srs. Fernando, João e António Pereira dos Santos.

O seu funeral realizou-se para o Cemitério Central.

#### Prof. José Duarte Simão

Faleceu ontem, dia 20, o sr. Prof. José Duarte Simão casado com a sr.ª D. Maria da Luz Carvalho Simão, pai do sr. Dr. António Carvalho Simão e sogro da

## Necrologia

### António Tavares Vieira

Vítima de um acidente de viação, faleceu em Lisboa no dia 18 do corrente o nosso amigo sr. António Tavares Vieira, de 51 anos, natural de Casca e industrial de padaria naquela vila, casado com a sr.ª D. Emília da Silva Pereira, genro do sr. João Simões Pereira e de sua esposa sr.ª D. Maria Amália da Silva Pereira, proprietários de Casca, e cunhado do sr. Manuel Simões Pereira da Silva, industrial de padaria na Louçã.

Na manhã daquele dia, seguia numa furgoneta da Sociedade de Padarias «Sapanilde» e ao chegar ao cruzamento da estrada de Mata, na Galanha de Encarnação, foi embatido por um automóvel conduzido pelo seu proprietário sr. Lineu de Jesus Gaspar, da Póvoa (Cantanhede), que seguia no sentido sul-norte.

Conduzido ao hospital daquela vila, o nosso conterrâneo veio a falecer horas depois.

O seu funeral realizou-se para o cemitério de Lisboa, com grande acompanhamento.

Lamentando o triste desenlace, enviamos sentidas condolências à família enlutada.

## Ecos & Notícias

Continuação da 1.ª página

da vida, acende-se quando o sopro dum ideal e dum instinto de grandeza a inflama. Dêem a esse nostálgico expressão de estar na vida uma chama de ideal — e a imortalidade revive.

Não. Os Lusíadas não morreram. E é isso que é preciso sentir — e dizer. O penúltimo canto de «Os Lusíadas» foi há cinquenta anos, quando Gago Coutinho e Sacadura Cabral se lançaram, sobre a casco de noz dum pequeno avião, para o infinito do mar e traçaram a primeira travessia aérea Portugal-Brasil. Nesse dia a Epopeia reviveu.

O último canto escrevemo-lo nós agora na África com o sangue e a fé duma mocidade que tem séculos de existência e revive agora, na sobrevivência duma raça criadora de História.

São esses Lusíadas que é preciso mostrar ao Mundo, acordar em nós próprios, pelo gesto espectacular de os reviver».

## Moradias

Vende-se um bloco de 3 moradias acabadas de construir, com amplas divisões, garagens e quintais. Próximo da F.A.P., na Póvoa do Paço (Casca). Preço 500 contos.

Tratar com A. M. Figueiredo — Avenida Selazar, 54 r/c — Telefone 23409 — Aveiro.

sr.ª D. Maria Beatriz Vasconcelos de Carvalho Simão.

O extinto, que prestou relevantes serviços a várias colectividades e aos bombeiros, era muito estimado no meio aveirense.

O seu funeral realizou-se para o Cemitério Sul.

A's famílias enlutadas enviamos sentidas pêsames.

## SALÃO AMÉRICA

Rua Luís de Camões, 19

Telef. 91269 — CACIA

A proprietária-cabeleireira Emília Martins, previne as suas Ex.ªs Clientes de que nos meses de Agosto e Setembro, às terças e quartas-feiras, não presta os seus serviços por motivo de férias, agradecendo a visita nos outros dias.

## Notícias locais

### Festival pró-Obras da Igreja Paroquial

Na noite de 14 do corrente e no campo de Jogos da Fábrica de Celulose, realizou-se um festival a favor das obras da Igreja paroquial de Casca, com a colaboração do Grupo Folclórico da Reg.ª do Vouga da Música do Vouga, que foi largamente aplaudido pela numerosa assistência.

### Agente bancário

Foi nomeado correspondente em Casca do Banco Espírito Santo e Comercial de Lisboa o sr. Fernando Augusto de Oliveira, proprietário do Centro Comercial Casciense.

### Lotaria Nacional

Principais números premiados na extração de 19 do corrente:

1.º prémio	45719
2.º	18967
3.º	28587

### Padaria, Merceria e Doçaria

Trespasa-se em Paços de Brandão, no melhor local e com boa clientela. Tem garagem. Lugar de Igreja — Telef. 967196. Recebam-se propostas.

### Padaria

Trespasa-se na Curia, com boa cexadura e habitação anexa Legalizada com dois fornos. Dirigir a Alexandre Ferreira Tavares — Padaria Popular — Curia.

### Merceria e vinhos

Trespasa-se no Olho de Água (Esgueira — Aveiro), com casa de habitação. Tratar pelo telef. 22806.

### Expressivo êxito da indústria de Macau

Concluiu da 1.ª página  
Estabelecemos contactos directos com os industriais e exportadores, e as boas impressões que levaram, não deixaram de constituir garantia de que o comércio com a França aumentará ainda mais nos anos que se seguem, permitindo que Macau se desenvolva industrialmente, ainda mais.

### Baile em Casca

Na Esplanada do CAFÉ TRANSMONTANO

Domingo, dia 29, pelas 21,30 h.

Abrihantado por um excelente conjunto musical

«The Pop Men»

### Vivenda

Vende-se em Casca, em bom local da Rua da República — Estrada de Aveiro.

Tem quintal com árvores de fruto, poço e instalação de água. Informa-se neste jornal.

### Vendem-se

Uma terra lavradia nas Rççadas de Cima e uma praia de junco na Balnearia.

Trata João Rocha, em Mateduços — Aveiro.

### Casa de habitação

Vende-se em Argêz, com quintal (cerca de 1.200 m²). Informa-se nesta redacção.

### Padaria e Confeitaria

Trespasa-se em Espinho. Boa laboração e boas instalações. Rua 18, n.º 953 e 957

Telefone 920127  
Recebem-se propostas.

## CASAMENTO

Rapaz solteiro, de 20 anos de idade, com actividade no Canadá, deseja corresponder-se, para fins matrimoniais, com menina de bons sentimentos de 18 a 25 anos. Pede-se o envio de foto, sem a qual não será correspondida, sendo devolvida no caso de não interessar.

Resposta a José Alberto de Oliveira  
164 DEERWOOD  
PHOMPSON — MANITÓBA  
CANADA

## VENDEM-SE

Lotes de terreno na Rua Amadeu do Vale, em Casca, com plano de urbanização aprovado, para construção de um ou dois pisos.

Informa pelo telef. 24036 ou 91254

## JEAN

### CABELEIREIRO

Rua José Estêvão, 29 - 1.ª — Telef. 23719 — AVEIRO  
(Por cima da «Casa Campos»)





## DE SARRAZOLA

### Grandiosas Festas ao S. Bartolomeu

Nos dias 28, 29 e 30 de Agosto corrente

#### PROGRAMA

**DIA 28** — Ao romper da manhã, uma salva de 21 tiros anunciará o início das festas; das 10 horas até ao anoitecer, um grupo de «Zés Perceiras» percorrerá as ruas de Sarrazola, Cacia, Quinta do Loureiro e Vilarinho.

**DIA 29** — Ao amanhecer será lançada nova salva de 21 tiros; às 7,30 horas, serão esperadas, na Estrada Nacional, em Cacia, as Bandas Nova de Fermentelos e de S. Tiago (Silvalde — Espinho), que ali romperão a tocar em direcção a Sarrazola, percorrendo em seguida as ruas deste lugar; às 11,30 horas, Missa Solene a grande instrumental e sermão por um distinto orador; às 15,30 horas, sairá a Majestosa Proceissão pelo itinerário do costume, com a incorporação das referidas Bandas e da Fanfara dos Bombeiros Voluntários de Estarreja; das 18 às 21 horas, arraial de tarde com as mesmas Bandas; e das 22 até à hora regulamentar, arraial nocturno, com concerto pelas referidas Bandas Nova de Fermentelos e de Silvalde, ornamentações, iluminações e sessões de fogo de artifício, fornecido por dois pirotécnicos.

**DIA 30** — Ao romper do dia, nova salva de morteiros; às 9 horas, missa na capela pelo eterno descanso de todos os que foram parte de anteriores Comissões desta festa; em seguida, as duas Bandas percorrerão as ruas deste lugar, procedendo-se à tradicional recolha das devoções; das 18 horas até à noite e das 22 às 3 horas da madrugada, grandiosos arraiais com os conjuntos «Aguada Rítmica», de Aguada; e «Os Pavões», do Troviscal. Durante os festejos actuará a Sonora Cruz, de Farnelã.

#### CORTEJO DE OFERENDAS

Integrado nas festas de S. Bartolomeu, será organizado um Cortejo de Oferendas em benefício da restauração da sua capela, o qual terá lugar no dia 5 de Setembro próximo, com a colaboração de um magnífico Conjunto Musical.

A concentração far-se-á pelas 13 horas, no Largo do Cruzeiro, e de seguida percorrerá as Ruas Marquês de Pombal, Tenente-Coronel José Afonso Lucas, Dr. Marques da Costa, João Chagas, Constituição e terminará no Largo da Capela de S. Bartolomeu. Em seguida serão arrastadas as oferendas e sorteado um leitão assado em benefício da referida obra.

E' já'x destes festejos o sr. António Marques Rodrigues.

## De Esqueira

**Clube do Povo de Esqueira.** — Foram eleitos os novos corpos gerentes do Clube do Povo de Esqueira, para 1971/72, que são os seguintes:

**ASSEMBLEIA GERAL** — Presidente, Dr. Artur Alves Moreira; secretário, Manuel Fernandes Alves Moreira; 2.º secretário, Joaquim Alves Moreira Júnior.

**CONSELHO FISCAL** — Presidente, Damião Cosme de Oliveira «Cunha»; vogal, João da Silva Bavara; relator, Manuel Nunes Morgado Novo.

**DIRECÇÃO** — Presidente, José Moreira de Almeida e Silva; vice-presidente, Aguiñaldo Armindo da Silva Melo; 1.º secretário, José Joaquim da Silva Júnior; 2.º secretário, Afonso Pires Tavares; tesoureiro, Iralas dos Santos Figueiredo; vogal, Vítor de Jesus Azevedo Couto, Joaquim de Oliveira Gomes, Manuel Emílio Marques e António Tavares Teixeira.

**Baptizado.** — Na nossa Igreja paroquial, realizou-se o baptizado duma filhinha do sr. Sebastião Mala Tavares e de sua esposa sr.ª D. Fernanda Lizete dos Santos Carvalho.

A recém-nascida recebeu o nome de Ana Maria, sendo padrinhos o sr. Carlos Molés; Ferreira Reis e a sr.ª D. Fernanda Pereira dos Santos.

## Mataduchos e Alumieira

**Acidente mortal.** — No dia 14 do corrente, quando seguiu de bicicleta, foi colhido por uma motorizada no entroncamento da variante, na Quinta do Simão, o sr. Joaquim Gonçalves Andias, de 70 anos, morador nas Arrochelas de Mataduchos.

Foi conduzido ao hospital de Aveiro, onde chegou já sem vida. O seu funeral realizou-se para o cemitério de Esqueira.

A toda a família enlutada os nossos sentidos pêsames.

## Carimbos de borracha

Acitam-se encomendas, de qualquer modelo, nesta redacção.

## De Angeja

### As Festas de Angeja

Encerraram no último domingo as festas que desde o princípio de Agosto se vinham realizando nesta freguesia.

Nas festas da padroeira Nossa Senhora das Neves, a ornamentação e iluminação das ruas foram excelentes e apenas se notou a falta de armação na igreja paroquial, o que se registou pela primeira vez.

Nas Festas Regionais, a iluminação implantada sobre a nova ponte, dava um deslumbrante aspecto ao local. Muitos forasteiros e gente da nossa terra passaram pela ponte e atravessou para a outra margem na contemplação do magnífico panorama.

O fogo de artifício e aquático foi de grande efeito e apreciado por muitas centenas de pessoas.

A nossa freguesia voltou à normalidade e o povo prossegue nos seus trabalhos agrícolas.

### Mercearia e vinhos

Trespasa-se em Aveiro, na Beira Mar, bem arejada, com casa de habitação e 12 divisões.

Tratar com Bernardo Regala — Rua António Rodrigues, 123-125 — Aveiro.

Assinem e propaguem o nosso jornal

## DE LOURE

### Grandiosos festejos em honra de S. Bartolomeu e Santa Luzia

Nos dias 28, 29, 30 e 31 de Agosto corrente

#### PROGRAMA

**DIA 28** — Ao romper do dia, uma descarga de morteiros anunciará o início das festas; às 9 horas, a aparelhagem da Sonora Valente, de Mataduchos, entrará na transmissão de música popular; às 14 horas, um terço da Banda Velha União Sanjoanense percorrerá as ruas do lugar, procedendo a Comissão à recolha das devoções.

**DIA 29** — Ao amanhecer será lançada uma salva de 21 tiros; às 9 horas, chegada das Bandas Velha União Sanjoanense e Recreativa Eizense, que seguirão a percorrer as ruas; às 11 horas, Missa Solene com a Banda Sanjoanense e sermão por um distinto orador; em seguida, sairá pelo itinerário do costume a majestosa Proceissão, com a incorporação de ambas as Bandas, muitos anjinhos, andares e insignias religiosas; das 16 horas até à noite, arraial com as mesmas Bandas, sendo lançada uma sessão de fogo (apenas no intervalo); das 21,30 até à hora regulamentar, grandioso arraial nocturno, com concerto pelas referidas Bandas de S. João de Loure e Eixo, ornamentações, iluminações e fogo de artifício.

**DIA 30** — Ao despoitar do dia, nova descarga de foguetes; às 8 horas, um grupo de Zés Perceiras acompanhará a Comissão na recolha dos restantes donativos; às 14 horas, realiza-se um Cortejo de Oferendas com a incorporação de raparigas e rapazes do lugar, que entoarão cânticos dedicados ao Padroeiro, acompanhados do conjunto «Dias Melo»; em seguida proceder-se-á ao leitão das oferendas e ao sorteio de um carneiro vivo; às 22 horas, início de um grandioso festival com os conjuntos «Amadeu Melo», de Bustos, e «Dias Melo», desta freguesia, e sessão de fogo de artifício no intervalo.

**DIA 31** — Da manhã descarga de morteiros e música da Sonora Valente; das 16 horas em diante, haverá vários divertimentos: provas de atletismo, corridas de sacos, cantarinhãs, etc.; às 19 horas, reunião dos mordomos no largo da Capela, para entregar o Ramo ao Juiz e à Juíza para o próximo ano; às 22 horas, início do terceiro e último festival com os conjuntos «Os Perceiras», do Troviscal, e «Camisas Verdes», de Casal d'Alvaro, sendo no final queimada uma sessão de fogo de artifício.

## COMBOIOS EM CACIA

Horário em vigor desde 23-5-1971

PARA O NORTE	PARA O SUL
5,43 Semi-directo de Lisboa cor.	1,27 Semi-directo para Lisboa
7,03 Tramuei	6,55 Tramuei
8,04 Tramuei	7,41 Tramuei
8,41 Tramuei	8,46 Tramuei
11,24 Tramuei	11,02 Semi-directo para Lisboa
12,59 Tramuei	11,38 Tramuei
15,11 Tramuei	14,03 Tramuei
16,20 Semi-directo vindo de Lisboa	16,09 Automotora para Lisboa
18,31 Tramuei	16,54 Tramuei
19,59 Tramuei	18,55 Tramuei
21,25 Tramuei cor.)	20,25 Tramuei
	21,51 Tramuei

Os comboios das 6,55, 8,46 e 14,03 seguem até Coimbra; os das 7,41, 11,38, 16,54, 20,25 e 21,51, terminam em Aveiro; e o das 18,55, que vai até Pampilhosa, dá ligação ao rápido.

### Rápidos em Aveiro

PARA O NORTE	PARA O SUL
12,12 Rápido	10,29 Foguete
17,21 Foguete	15,27 Foguete
22,37 Foguete	19,47 Rápido

### Terreno para construção

Vende-se no centro do lugar da Quinta do Loureiro, com quintal nas traseiras. Informa-se nesta redacção.

**OURO JOIAS PRATAS RELÓCIOS ÓCULOS**

Generosos nos preços

**Oudiversaria Vilar**

Rua José Estevão, 50 e Mendes Leite, 7 e 9

AVEIRO

(na frente do Grande de Loure)

**ENCHRADORA CACIUSP de ALFREDO MOREIRA**

Executa todo o trabalho concernente à sua arte

Rua de Alvarça — CACIA

## A DESPENSA

Rua Luís de Camões, 33

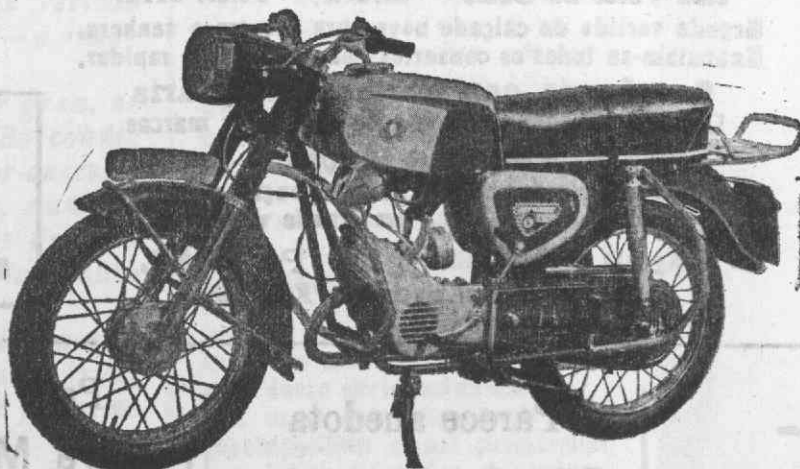
Telef. 91254 — CACIA

### RAPIDEZ

Servirem-se por si próprios e com rapidez é uma vantagem de todos os Ex.ºº Clientes

# MIRAGE

A mais bela, entre as mais belas motorizadas que circulam em estradas portuguesas.



**FAMEL - ZÜNDAPP**  
O "SOL DA ESTRADA"



**Mário Bismarck Soares**  
ADVOCADO

Rua do Crucifixo, 22-2.  
Telef. 27222 - LISBOA

**Conceição Lopes de Oliveira**

PARTERA  
pela Escola Médica  
ENFERMEIRA  
pela Escola Dr. Ravara  
(Atende a toda a hora)

Consultório:  
Rua Lobo de Oliveira, 15 r/c  
Telef. 22101 - LISBOA

**Sapataria Balseiro**

**Abel da Silva Balseiro**

Rua da República - CACIA  
No antigo edifício dos Correios

Agente das Companhias de Seguros «O Trabalho» e «Alentejo»

Tem todo o tipo de calçado para homem, senhora e criança a preços acessíveis

No seu próprio interesse visite esta casa



PORTO

RAINHA SANTA

O PORTO DE ELEIÇÃO...

RODRIGUES PINHO & C.ª

TELEF. 39 00 73

VILA NOVA DE GAIA

Depósito (de Lãs para tricôt e das Malhas - Acfo.

**ARMÉNIO**

Preços especiais para revendedores e Fretados

Rua Agostinho Pinheiro, 31 - AVEIRO  
Telef. 22576 PFC



Avenida Dr. Lourenço Peixinho, 66

Telef. 22226 - AVEIRO

LANIFICIOS PARA HOMEM E SENHORA

Sobretudos e Gabardines

TAILHEURS E CASACOS DE SENHORA

**ARMAZÉM SÉRGIOS**

Nesta época continue V. Ex.ª a preferir o melhor sortido e os nossos melhores padrões

Seguros em todos os ramos

**na SOBERANA**

Agente em Casa

**MANUEL DAMIAO**

Redacção do «Eco de Casca»

FRIGORIFICOS, TELEVISORES, RADIOS  
FOFÕES, MAQUINAS DE COSTURA  
E OUTROS ARTIGOS ELÉCTRICOS  
E ELECTRO-DOMÉSTICOS

Com as melhores facilidades de pagamento

**ELECTRO-RADIO**

DE **J. P. RIBÃES**

Largo do Espírito Santo  
CACIA

OFICINA DE CARPINTARIA E  
MARCENARIA MECANICA

de **Manuel Marques Abreu** Rua

Telef. 99170 - LOURE - S. João do Louro

Todos os trabalhos de carpintaria em qualquer qualidade de madeira, para a construção civil  
ORÇAMENTOS GRATIS

**Não sofra mais**

Milhares de êxitos se devem ao acreditado «HERPETOL», especialidade líquida valiosa para as DOENÇAS DE PELE.

Prevêem um imediato bem-estar. Inúmeros atestados comprovam a eficácia do precioso HERPETOL para todas as doenças da pele: ECZEMAS (húmido e seco), crostas, chagas, crupções, mordeduras de insectos, etc. Cuidado com as imitações! Até ao presente não há especialidade superior ao HERPETOL.

A venda em todas as farmácias

**Vicente Ribeiro & Carvalho da Fonseca, L.d.ª**

Rua da Prata, 237 - 1.ª - LISBOA - S.E.



**Agência de Viagens**

Telef. 22040 **Costa & Irmão, L.ª**

Rua Gustavo Ferreira Pinto Basto, 47 - AVEIRO

Bilhetes marítimos para todas as Companhias  
Bilhetes de Avião para Estudantes, com desconto  
Vales de Avião (a prestações)

Viagens individuais e colectivas - Excursões  
Reservas de quartos em Hotéis - V.ª consulares  
Embarques rápidos para África

**Bicicleta**

LINDOS MODELOS para homem, senhora e criança

**Armando Crespo**

Armazenistas - Importadores  
R. de Crucifixo, 116 a 124  
LISBOA - Telef. 927027



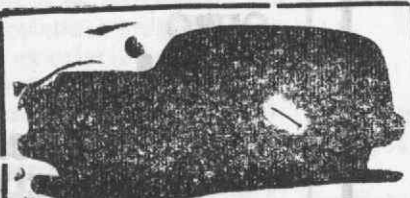
**Empresa Industrial de Tintas, L.ª**

Secção e Fábrica R. da Cassalheira, 33 - LISBOA  
Telef. 622026

Agente no Norte do País **Quilherme M. Coelho**  
RUA DA VITÓRIA, 56 - PORTO

Esta fábrica produz as melhores e as mais baratas tintas de impressão em cores e preto; massas para rolos e varalhões tipo-litográficos

**Agência Funerária Capela de AMÉRICO DIAS CAPELA**



Transferências para todos os cemitérios do País

Auto-Fúnebre de Leno com lugares

Vicente de Almeida de Eça, 35 e 39  
Suaçama e Armazém Travessa do Cabeço, 19 e 14  
AVEIRO Telef. permanente 22264 ESGUEIRA

**Sapataria Confiança**

Rua Vasco da Gama - CACIA - Telef. 91127

Grande sortido de calçado novo para homem e senhora. Executam-se todos os consertos com perfeição e rapidez.

Secção de camisaria e chapelaria  
Camisas, Chapéus e botas das melhores marcas.  
Móveis e louças

Mobilias completas, móveis avulso, louças de esmalte, alumínio e barro, etc., em grande variedade.

Agente de indiscutível **B. P. GAZ** com o inimitável sistema «PRONTO»

**Vinício**

TAÇAS DESPORTIVAS  
JOIAS - OURO  
PRATAS - RELÓGIOS

Telef. 2211973

Rua Conselheiro Luís de Magalhães - AVEIRO

**"CONSTRUTORA"**

de **ANTÓNIO FRANCISCO NEYO**

Molinos mecânicos de construção de bombas, aspirantes e esguichos prontos, em limalha e fibrocimento, com adaptação de cilindros de vidro e em aço inox, para extração de águas de poços, líquidos de nitreiras e artesanais

Executam-se de sua montagem em qualquer posto do País

Reparações - Trabalhos garantidos

Av. 25 - Telef. 22223 - VERDEMILHO - AVEIRO

**Parece anedota**

Entre três homens casados:

- Eu, se alguma dia chegar a enviar, não case outra vez.

- Nem eu! Oito escaldado...

- Pois eu, ainda que escasse vidro vinte vezes, não tornaria a casar!

Para seu transporte

**Prefira Motorizadas "Zündapp"**

Original e Outras - Mundialmente conhecidas

Vendas a pronto e a prestações

Agente em Casca

**António de Jesus Almeida (o Estraga)**

Tudo para ciclismo na oficina - Rua Luís de Camões